



Mütercim ve Tercümalık Bölümü
DEĞİŞİM PROGRAMLARI REHBERİ

Bu kitapçık AYBÜ MÜtercim ve Tercümanlık öğrencilerine Erasmus+ öğrenim hareketliliği hakkında bilgi vermek amacıyla MÜtercim ve Tercümanlık Bölümü Başkanlığı tarafından hazırlanmıştır.



CC BY 4.0

Attribution 4.0 International

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

2025

T.C. Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi

MÜtercim ve Tercümanlık Bölümü

Tel: 0312 916 1422

Web : <https://aybu.edu.tr/imt/tr>

İÇİNDEKİLER

Erasmus+ öğrenim hareketliliği nedir?	4
Erasmus+ öğrenim hareketliliğinden kimler yararlanabilir?	4
Erasmus+ programı çerçevesinde yurt dışında ne kadar kalınabilir?	4
Öğrenci Hareketliliğinde yabancı dilin önemi nedir?	4
Erasmus+ programından yararlanmak için yabancı dil sınavı zorunlu mu?.....	5
Erasmus+ Staj Hareketliliği nedir? Hem Öğrenim Hareketliliğinden hem de Staj Hareketliliğinden yararlanmak mümkün mü?.....	5
ESN AYBÜ nedir?	5
Erasmus+ Anlaşmalı Üniversiteler	6
İletişim	8

Erasmus+ öğrenim hareketliliği nedir?

Erasmus+ öğrenim hareketliliği, yükseköğretim kurumu öğrencilerinin bir akademik yıl içerisinde eğitimlerinin bir veya iki dönemini bir Avrupa Birliği program ülkesindeki anlaşmalı bir yükseköğretim kurumunda gerçekleştirmesine olanak sağlayan öğrenim hareketliliği programıdır. Erasmus+ programı öğrencilere yurt dışı deneyimi, çok kültürlü ortamlarda ders işleme, değişik kültürleri tanıma, Türk kültürünü tanıtmaya, farklı bir okulda öğrenci olabilme ve farklı bir eğitim sistemini deneyimleme olanaklarını sunar. Bu sayede öğrenciler farklı perspektifler kazanmış olur, hem profesyonel açıdan hem de genel kültür açısından daha donanımlı bireyler olarak mezun olurlar.

Erasmus+ öğrenim hareketliliğinden kimler yararlanabilir?

- Tam zamanlı olarak eğitim gören lisans, yüksek lisans ve doktora öğrencileri
- Not ortalaması oluşmuş, hazırlık öğrencileri ve lisans eğitiminin ilk döneminde olan öğrenciler hariç öğrenciler
- Not ortalaması 2.20 ve üzeri olan öğrenciler (alttan dersinin olması başvuru için engel değildir)

Erasmus+ programı çerçevesinde yurt dışında ne kadar kalınabilir?

Erasmus+ öğrenim hareketliliği en az 3 ay en fazla 12 ay olabilir. Değişim süresini bölüm/fakültenin Erasmus+ ikili anlaşması belirler. 3 aydan daha kısa süren hareketlilik faaliyetleri Erasmus+ kapsamına girmez ve hibelendirilemez.

Öğrenci Hareketliliğinde yabancı dilin önemi nedir?

Erasmus+ öğrencisi olarak yurt dışına gidecek öğrencinin belirli bir düzeyde yabancı dil bilmesi gerekir. Bunun gidilecek ülkenin dili olması şart olmayabilir. İngilizce dili Avrupa ülkeleri içinde büyük ölçüde birleştirici bir dil olmaktadır. Bununla birlikte, karşı kurumlar gidilen ülkenin dilinde sertifika sahibi olunmasını şart koşabilir. Öğrencinin İngilizce veya gittiği ülkenin dilini Erasmus+ öğrenim hareketliliğinin gerekliliklerini yerine getirebilecek düzeyde bilmesi gerekmektedir. Faaliyete başlamadan önce gidilecek kurumda hangi dil veya dillerin kabul edildiğinin bilinmesi gerekmektedir.

Erasmus+ programından yararlanmak için yabancı dil sınavı zorunlu mu?

Yabancı dil sınavında başarılı olmak zorunludur. Erasmus+ öğrenim hareketliliği öğrencisi seçimi yapılırken not ortalamasının 100 üzerinden karşılığının %50'si ve dil puanının %50'si alınır ve hesaplanan ağırlıklı ortalamaya göre ikili anlaşma kontenjanının elverdiği sayıda öğrenci Erasmus+ aday öğrencisi olur. Programa başvuruda bulunmak isteyen öğrenciler, başvuru dönemlerinde <https://aybu.edu.tr/dib/tr> sayfasından ve <https://aybu.edu.tr/yabancidiller> sayfasından ilan edilen yer ve tarihlerde yapılan yabancı dil sınavlarına girmekle ve asgari 70/100 puan almakla yükümlüdür. Üniversitemiz tarafından yapılan Erasmus+ sınavı dışında <https://dokuman.osym.gov.tr/pdfdokuman/2021/GENEL/esdegerlikdokuman06042021.pdf> adresinde yer alan ve ÖSYM tarafından tanınan, sınav sonuç açıklama tarihi itibarıyla son 5 yıl içerisinde gerçekleştirilen geçerli bir dil sınav sonucu da (70/100) başvuruda kullanılabilir.

Erasmus+ Staj Hareketliliği nedir? Hem Öğrenim Hareketliliğinden hem de Staj Hareketliliğinden yararlanmak mümkün mü?

Yükseköğretim öğrencilerinin program ülkelerinde gerçekleştirebileceği staj hareketliliği faaliyeti ile öğrencilerin mesleki deneyim elde ederek, eğitim öğretimden iş hayatına daha rahat geçiş yapabilmeleri için gerek duyulan becerileri kazanabilmeleri amaçlanır. Bu faaliyet, yükseköğretim öğrencilerinin yurtdışında bir kurum/kuruluş/işletmede kısa süreli staj yapmalarına imkân sağlar. Aynı öğrencinin hem öğrenim hareketliliğinden hem de staj hareketliliğinden yararlanması mümkün, ancak öğrenciler staj başvuruları sırasında geçmişte aynı eğitim kademesi içinde gerçekleştirilecek her bir hareketlilik için -10 puana tabi tutulur.

ESN AYBÜ nedir?

Erasmus Student Network (ESN) AYBÜ, üniversitemize gelen veya üniversitemizden Erasmus anlaşmalı diğer üniversitelere giden değişim öğrencilerine Erasmus deneyimleri sırasında yardımcı olmayı amaçlayan bir öğrenci topluluğudur. Her bir Erasmus öğrencisinin deneyimlerini en üst düzeye taşımayı amaçlamaktadır. Eğitimde fırsat eşitliği, beceri ve istihdam edilebilirlik, sağlık ve refah, çevresel sürdürülebilirlik ve toplumsal uyum alanlarında projeler yürütmek ana hedeflerinden biridir. Bu hedefi, uluslararası öğrencilerin ülkeye adaptasyonunun sağlanması ve yerel öğrencilerin mesleki gelişimlerinin desteklenmesi takip etmektedir.

Erasmus+ Anlaşmalı Üniversiteler

Hareketlilik faaliyetinin gerçekleştirilmesi için bölümünüzün Avrupa Birliği üyesi bir ülkedeki Erasmus Üniversite Beyannamesi (ECHE) sahibi bir yükseköğretim kurumundaki ilgili bölüm ile Erasmus+ ikili anlaşması olması gerekir. AYBÜ İngilizce Mütercim ve Tercümanlık bölümü ile halihazırda anlaşmalı olan 9 üniversite bulunmaktadır. Bu üniversiteler hakkında kısa bilgiye aşağıdan, daha detaylı bilgiye ise AYBÜ Dış İlişkiler Koordinatörlüğü web sayfasından ulaşılabilir (<https://app.erasmus.aybu.edu.tr/tr/euc-iiias>).

1. LANGUAGE ACQUISITION | NEW BULGARIAN UNIVERSITY

Bulgaristan'ın Sofya şehrinde bulunan New Bulgarian Üniversitesi, İnsan Bilimleri, Doğa Bilimleri, Modern Teknolojiler ve Sanat alanlarında profesyonelleşme fırsatları sunmaktadır. Üniversite 1991 yılında kurulmuştur ve İngiltere Open University'nin akredite bir ortağıdır. Üniversitenin çalışma ve araştırma için sunduğu olanakları arasında bilgisayar salonları, özel sınıflar, bir kütüphane ve farklı amaçlar için tasarlanmış çeşitli laboratuvarlar bulunmaktadır.

2. LITERATURE AND LINGUISTICS | UNIVERSITY OF WEST BOHEMIA

West Bohemia Üniversitesi, Çek Cumhuriyeti'nin Pilsen şehrinde yer almaktadır. 1991 yılında kurulan üniversitede 9 fakülte ve 130 öğretim programı bulunmaktadır. Öğrencilerini teknik alanlar, beşeri bilimler, sanat ve sağlık hizmetleri alanında hazırlamayı amaçlamaktadır. Üniversite, çalışma odaları, kütüphaneler ve özel laboratuvarlar olmak üzere eğitim ve araştırma için tasarlanmış çok çeşitli ortam ve imkan sunmaktadır.

3. LITERATURE AND LINGUISTICS | UNIVERSITY OF ZADAR

1396 yılında kurulan Zadar Üniversitesi, Hırvatistan'ın en eski üniversitesidir. Zadar'da yer alan üniversite binalarının birçoğu şehrin dört bir yanına dağılmış durumdadır. Üniversite, dilbilim alanından sağlık çalışmalarına kadar uzanan 34 lisans ve 42 lisansüstü eğitim programı sunmaktadır. Üniversite tarafından çalışma ve araştırma için sağlanan olanaklardan bazıları kütüphane, çalışma odaları ve Yabancı Diller Merkezi'dir.

4. LITERATURE AND LINGUISTICS | UNIVERSITA TELEMATICA E-CAMPUS

Universita Telematica E-Campus, uzaktan eğitim imkanı sunan teknolojik bir eğitim ortamı olarak oluşturulmuştur. Bu çevrimiçi kampüs, her öğrenci için kişiselleştirilmiş çevrimiçi platformlar ve dijital öğrenme kaynakları aracılığıyla hukuk, beşeri bilimler, sanat, sosyo-ekonomi ve teknoloji gibi çok çeşitli çalışma alanlarından çevrimiçi programlar ve dersler sunmaktadır.

5. LANGUAGE ACQUISITION | GRADUATE SCHOOL OF LANGUAGE MEDIATION

2012 yılında kurulan Columbus Academy Graduate School of Language Mediation, İtalya'nın Roma kentinde yer almaktadır. Bu enstitü, Dil Arabuluculuk Bilimleri alanı temelinde kurulmuş ve farklı uzmanlaşma imkanları sunar. Columbus Academy'nin amacı, öğrencilerin iş dünyasına kolayca uyum sağlamaya yardımcı olmak; onlara hukuk, adli tıp, turizm, reklamcılık ve diplomatik alanlarda profesyonel beceriler kazandırmaktır.

6. LITERATURE AND LINGUISTICS | VENTSPILS UNIVERSITY COLLEGE

Ventspils University College, 1997 yılında Letonya'nın Ventspils kentinde piyasanın değişen koşullarına uyarlanmış modern, araştırmaya dayalı ve kapsayıcı bir eğitim sağlamak amacıyla kurulmuştur. Üniversitenin Ekonomi ve Yönetim Fakültesi, Çeviri Çalışmaları Fakültesi ve Bilgi Teknolojileri Fakültesi olmak üzere üç fakültesi bulunmaktadır. Toplam 14 lisans, yüksek lisans ve doktora programı bulunmaktadır.

7. LANGUAGE ACQUISITION | AKADEMIA LOMZYNSKA

Akademia Lomzynska 2004 yılında Polonya'nın Lomza şehrinde kurulmuştur. Sağlık, hukuk, sosyal bilimler ve teknoloji alanlarında uzmanlaşmış dört fakülteye sahiptir. Üniversite, öğrencilerin seçtikleri mesleklerde çalışmalarını sağlayacak bilgi ve becerileri geliştirecekleri esnek ve verimli bir ortam vaat etmektedir.

8. LANGUAGE ACQUISITION | UNIVERSITATEA DUNAREA DE JOS DIN GALATI

Bu devlet üniversitesi 1974 yılında Romanya'nın Galați şehrinde kurulmuştur. Otuzdan fazla bölüme sahip on iki fakülteden oluşmaktadır. Üniversitede verilen eğitim mühendislik ve tıp alanlarından sanat ve edebiyata kadar uzanmaktadır.

9. LANGUAGE ACQUISITION | UNIVERSITATEA POLITEHNICA TIMISOARA

Universitatea Politehnica Timisoara, Romanya'nın Temeşvar şehrinde bulunan bir devlet üniversitesidir. 1920 yılında kurulan üniversite, Orta ve Doğu Avrupa'daki en büyük teknik üniversitelerden biridir. Mimarlık, mühendislik, telekomünikasyon ve iletişim bilimleri gibi alanlarda uzmanlaşmış 10 fakülteye sahiptir. Sağladığı kapsamlı olanaklar arasında bir kütüphane, özel laboratuvarlar ve spor tesisleri bulunmaktadır.

İletişim

Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
Dış İlişkiler Koordinatörlüğü

Erasmus Bölüm Koordinatörü: Dr. Öğr. Üyesi Şemsettin TABUR

Erasmus Bölüm Koordinatör Yardımcısı: Doç. Dr. Arif BAKLA

Koordinatörlük Adresi: AYBÜ Etlik Millî İrade Binası, Ayvalı Mah. Gazze Cad. No: 7 B-Blok No:809-813 06010 Etlik, Keçiören, Ankara

Web sitesi: <https://aybu.edu.tr/dib>

E-Posta: erasmus@aybu.edu.tr

Telefon: +903129061331 (İdari ve Mali Süreçler)

+903129061336 (Erasmus+ Öğrenim Hareketliliği)

+903129061332 (Erasmus+ Öğrenim Hareketliliği ve Erasmus+ Kurumlararası Anlaşmalar)

+903129061344 (Erasmus+ Staj Hareketliliği / Eurodesk / ESC / Erasmus+ Personel Hareketliliği)

+903129061348 (Erasmus+ KA171 Programı, MoU, Uluslararası Misafir Araştırmacı Programı)

+903129061364 (Erasmus+ Personel Hareketliliği / Erasmus+ Staj Hareketliliği)

ESN AYBÜ

Web sitesi: <https://aybu.esnturkey.org/>

İletişim: <https://aybu.esnturkey.org/contact>